



MANUEL D'UTILISATION

Affleureuse à main

SKU : 101750

Modèle : M1DP-XT-10A-01



Veuillez lire le manuel avant d'utiliser la machine

Cette traduction française a été réalisée à l'aide du traducteur en ligne [DeepL](#), relu et corrigé par [Eivan](#). Elle est téléchargeable sur le site www.ariake.fr. Elle est placée sous le régime de la « Licence Creative Commons » CC-BY-NC-SA.

- Elle peut donc être librement utilisée, à la condition de l'attribuer à l'auteur en citant son nom. Cela ne signifie pas que l'auteur est en accord avec l'utilisation qui est faite de ses œuvres.
- Le titulaire de droits peut autoriser tous les types d'utilisation ou au contraire restreindre aux utilisations non commerciales (les utilisations commerciales restant soumises à son autorisation). Elle autorise à reproduire, diffuser, et à modifier une œuvre, tant que l'utilisation n'est pas commerciale.
- Le titulaire des droits peut autoriser à l'avance les modifications ; peut se superposer à l'obligation (SA) pour les œuvres dites dérivées d'être proposées au public avec les mêmes libertés que l'œuvre originale (sous les mêmes options Creative Commons).

Le traducteur attire votre attention que ce n'est pas la traduction officielle de la société Katsu Tools Ltd, elle n'a pas été validée par Katsu Tools Ltd.

Il ne pourrait en aucun cas être tenu responsable d'une mauvaise utilisation de votre affleureuse Katsu.

Évolutions du document :

VERSION	DATE	NATURE DES MODIFICATIONS
1.0.1	13/05/2025	Corrections mineures
1.0	28/01/2022	Version initiale

SPÉCIFICATIONS

Modèle	M1DP-XT-10A-01
Taille des portes-outils	6, 8 et 10 mm
Vitesse variable	13,000-33,000 tours/min.
Profondeur maximale	208 mm (7-7/8")
Poids	1.8 kg (3.9 lbs)

- En raison de notre programme continu de recherche et de développement, les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
- Les spécifications peuvent différer d'un pays à l'autre.
- Poids conforme à la procédure EPTA 01/2003.

Sécurité générale des outils électriques

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme " outil électrique " dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

1. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
2. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. **Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

4. **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à votre prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
5. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
6. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
7. **Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmentent le risque d'électrocution.

8. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
9. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

10. **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
11. **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.
12. **Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est activé invite aux accidents.
13. **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé à molette ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
14. **Ne vous avancez pas trop. Gardez toujours un pied et un équilibre corrects.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
15. **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
16. **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous que ces dispositifs sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

Utilisation et entretien des outils électriques

17. **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application.** L'outil électrique correct effectuera le meilleur travail et de manière plus sûre au rythme pour lequel il a été conçu.
18. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
19. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
20. **Rangez les outils électriques inactifs hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
21. **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal fixées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées et que rien d'autre ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
22. **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

23. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

Service

24. **Faites réviser votre outil électrique par une personne qualifiée en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
25. **Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.**
26. **Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.**

UTILISER UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE APPROPRIÉE.

Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une suffisamment lourde pour supporter le courant que votre produit va consommer. Un cordon de taille insuffisante entraînera une baisse de tension, ce qui provoquera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau 1 indique la taille correcte à utiliser en fonction de la longueur du cordon et de l'ampérage de la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre immédiatement supérieur. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

Tableau 1 : Jauge minimale pour les cordons

Ampérage		Volts	Longueur totale du cordon en mètres			
			7,62 m	15,24 m	30,48 m	45,72m
Plus de	Pas plus de	Diamètre de la section de cuivre en mm / section en mm ²				
0	6		1,02 / 0,823	1,29 / 1,31	1,29 / 1,31	1,63 / 2,08
6	10		1,02 / 0,823	1,29 / 1,31	1,63 / 2,08	2,05 / 3,31
10	12		1,29 / 1,31	1,29 / 1,31	1,63 / 2,08	2,05 / 3,31
12	16		1,63 / 2,08	2,05 / 3,31	Non recommandé	

Avertissements de sécurité de l'affleureuse

1. **Tenez l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées, car la fraise peut entrer en contact avec son propre cordon.** Couper un fil "sous tension" peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique conductrices et choquer l'opérateur.
2. **Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à travailler sur une plate-forme stable.** Tenir votre pièce par la main ou contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.
3. **Portez des protections auditives pendant toute la durée de l'opération.**
4. **Manipulez les fraises très soigneusement.**
5. **Vérifiez soigneusement l'absence de fissures ou de dommages sur la fraise avant de l'utiliser.** Remplacez immédiatement la fraise fissurée ou endommagée.
6. **Évitez de couper les clous. Vérifiez l'absence de clous et retirez-les de la pièce avant de l'utiliser.**
7. **Tenez l'outil fermement.**
8. **Gardez les mains éloignées des pièces en rotation.**
9. **Assurez-vous que la fraise n'est pas en contact avec la pièce avant de mettre l'interrupteur en marche.**
10. **Avant d'utiliser l'outil sur une pièce réelle, laissez-le fonctionner pendant un certain temps.** Surveillez les vibrations ou les oscillations qui pourraient indiquer que la fraise soit mal installée.
11. **Faites attention au sens de rotation de la fraise et au sens de progression dans la pièce.**
12. **Ne laissez pas l'outil en marche. Utilisez l'outil seulement quand vous le tenez à la main.**

13. Arrêtez toujours l'outil et attendez que la fraise s'arrête complètement avant de la retirer de la pièce.
14. Ne touchez pas la fraise immédiatement après l'avoir utilisée, car elle peut être extrêmement chaude et elle pourrait brûler votre peau.
15. N'endiguez pas inconsidérément la base de l'outil de diluant, d'essence, d'huile ou autre. Ils peuvent provoquer des fissures dans la base de l'outil.
16. Utilisez des fraises dont le diamètre de la tige est adapté à la vitesse de l'outil.
17. Certains matériaux contiennent des produits chimiques qui peuvent être toxique. Prenez des précautions pour éviter l'inhalation de poussières et le contact avec la peau. Suivez les données de sécurité du fournisseur du matériau.
18. Utilisez toujours le masque anti-poussière/respirateur adapté au matériau et à l'application sur lesquels vous travaillez.

MÉMORISEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT

MÊME AVEC UNE UTILISATION RÉPÉTÉE DU PRODUIT, il est impératif de respecter les règles de sécurité afin d'utiliser votre nouvelle affleureuse. UNE MAUVAISE UTILISATION ou le non-respect des règles de sécurité énoncées dans ce manuel d'instructions peut entraîner de graves blessures.

Symboles

Le tableau suivant indique les symboles utilisés pour l'outil.

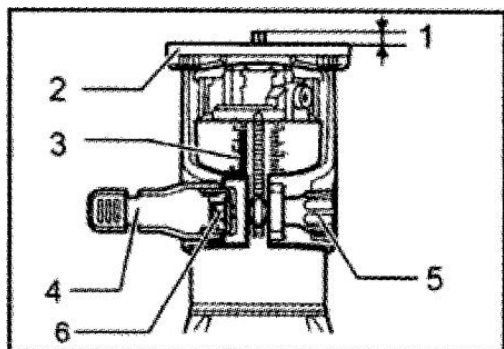
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
~	Courant alternatif
n _o	Vitesse à vide
□	Construction de classe II
.../ min r/min	Tours ou va-et-vient par minute

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

⚠ ATTENTION

- Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant d'ajuster ou de vérifier une fonction de réglage sur l'outil.

Ajustement de la hauteur de la fraise



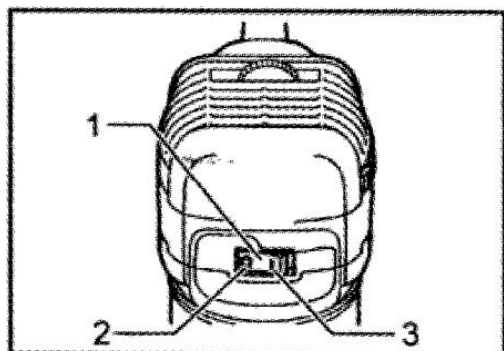
1. Hauteur de la fraise
2. Base de l'outil
3. Graduations
4. Levier de verrouillage
5. Vis d'ajustement
6. Écrou hexagonal

Pour régler la hauteur de la fraise, desserrez le levier de verrouillage et déplacez la base de l'outil vers le haut ou vers le bas comme vous le souhaitez en tournant la vis de réglage. Après ce réglage, serrez fermement le levier de verrouillage pour fixer la base de l'outil.

NOTE :

- Si l'outil n'est pas sécurisé même si le levier de verrouillage est serré, serrez l'écrou hexagonal et ensuite le levier de verrouillage.

Utilisation de l'interrupteur



1. Interrupteur
2. Outil à l'arrêt (position O)
3. Outil en fonctionnement (position I)

⚠ ATTENTION

- Avant de brancher l'outil, vérifiez toujours que l'outil est éteint.
- Pour démarrer l'outil, appuyez sur la position I de l'interrupteur.
Pour arrêter l'outil, appuyez sur la position O de l'interrupteur.

Fonction électrique

Les outils équipés de la fonction électronique sont faciles à utiliser grâce aux caractéristiques suivantes.

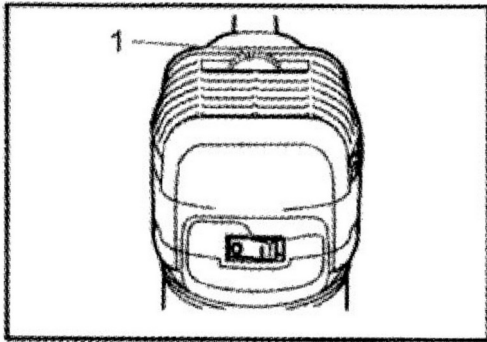
Contrôle de la vitesse constante

Contrôle électronique de la vitesse pour obtenir une vitesse constante. Il est possible d'obtenir une finition fine, car la vitesse de rotation reste constante même en cas de charge.

Démarrage progressif

La fonction de démarrage progressif minimise les chocs au démarrage et permet à l'outil de démarrer en douceur.

Molette de réglage de la vitesse



1. Molette de réglage de la vitesse

La vitesse de l'appareil peut être réglée en tournant la molette de réglage de la vitesse sur un nombre donné de 1 à 6.

Une vitesse plus élevée est obtenue lorsque la molette est tournée dans la direction du numéro 6. Et une vitesse inférieure est obtenue lorsqu'elle est tournée dans la direction du numéro 1.

Cela permet de sélectionner la vitesse idéale pour un traitement optimal du matériau, c'est-à-dire que la vitesse peut être correctement ajustée en fonction du matériau et du diamètre de la fraise.

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître la relation entre le réglage des n chiffres sur la molette et la vitesse approximative.

Numéro	Vitesse minimale (en tr/min)
1	13 000
2	17 000
3	22 000
4	29 000
5	31 000
6	33 000

⚠ ATTENTION

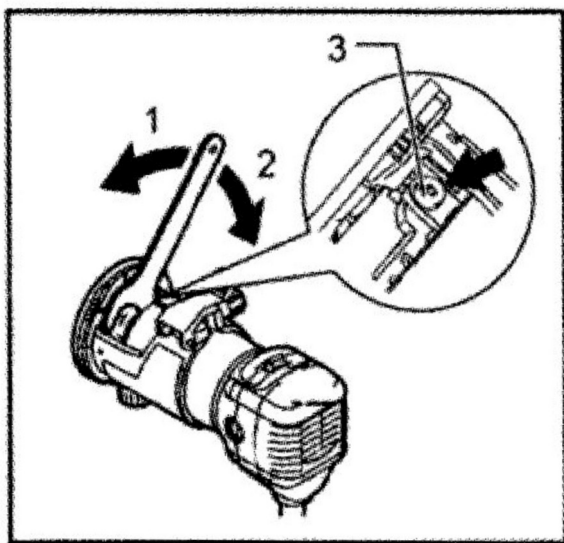
- Si l'outil est utilisé de manière constante à faible vitesse pendant une longue période, le moteur sera surchargé, ce qui entraînera un dysfonctionnement de l'outil.
- La molette de réglage de la vitesse ne peut être tournée que jusqu'à 6 et ramenée à 1. Ne la forcez pas au-delà de 6 ou de 1, ou la fonction de réglage de la vitesse risque de ne plus fonctionner.

ASSEMBLAGE

⚠ ATTENTION

- Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant d'effectuer tout travail sur l'outil.

Installer ou enlever la fraise



1. Serrer
2. Desserrer
3. Blocage de l'arbre

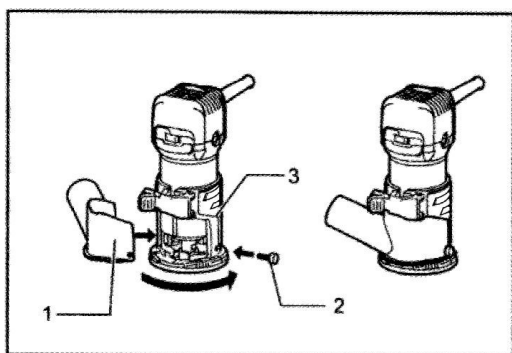
⚠ ATTENTION

- Ne serrez pas l'écrou du porte-outil sans insérer une fraise, sinon le porte-outil se brisera.
- Utilisez uniquement les clés fournies avec l'outil.

Insérez la fraise dans le porte-outil et serrez fermement l'écrou du porte-outil avec les deux clés ou en pressant le blocage de l'arbre et en utilisant la clé fournie. Pour retirer la fraise, suivez la procédure d'installation en sens inverse.

OPÉRATION

Pour l'embase de l'affleureuse



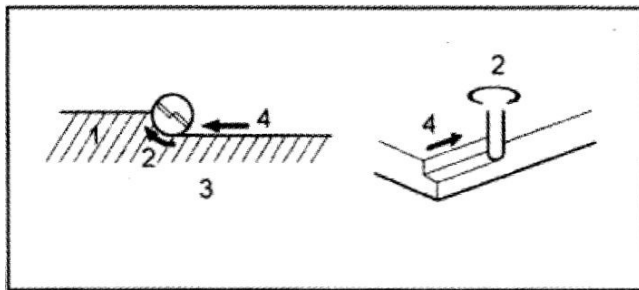
1. Raccord à poussières
2. Vis de verrouillage du raccord à poussières
3. Embase de l'affleureuse

⚠ ATTENTION

- Avant d'utiliser l'outil avec l'embase, installez toujours le raccord à poussière sur cette dernière.

Placez la base de l'outil sur la pièce à découper sans que la fraise n'entre en contact. Mettez ensuite l'outil en marche et attendez que la fraise atteigne sa vitesse maximale. Avancez l'outil sur la surface de la pièce, en maintenant la base de l'outil au même niveau et en avançant doucement jusqu'à ce que la coupe soit terminée.

Lors de la découpe des bords, la surface de la pièce doit se trouver sur le côté gauche de la fraise dans le sens de progression.



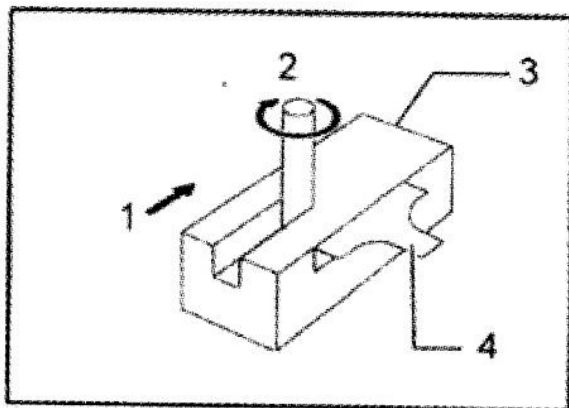
1. Pièce à travailler
2. Sens de rotation de la fraise
3. Vue du dessus de l'outil
4. Sens de progression

⚠ ATTENTION

- Comme une coupe excessive peut entraîner une surcharge du moteur ou des difficultés à contrôler l'outil, la profondeur de coupe ne doit pas dépasser 3 mm en une seule passe lors de la coupe de rainures. Lorsque vous souhaitez couper à plus de 3 mm de profondeur, utilisez des réglages de fraises de plus en plus profonds.

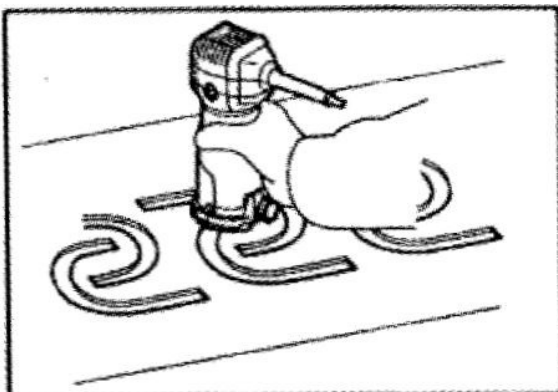
NOTE :

- Un déplacement trop rapide de l'outil vers l'avant peut entraîner une mauvaise qualité de coupe, ou endommager la fraise ou le moteur. Si vous avancez l'outil trop lentement, vous risquez de brûler et d'endommager la coupe. La vitesse de progression appropriée dépend du type de pièce et de la profondeur de coupe. Avant de commencer la coupe sur la pièce réelle, il est conseillé de faire un échantillon de coupe sur un morceau de bois de rebut. Cela vous montrera exactement l'aspect de la coupe et vous permettra de vérifier les dimensions.
- Lorsque vous utilisez le sabot de coupe, le guide parallèle ou le guide de coupe, veillez à le maintenir sur le côté droit dans le sens de l'alimentation. Cela permettra de le maintenir au même niveau que le côté de la pièce à travailler.

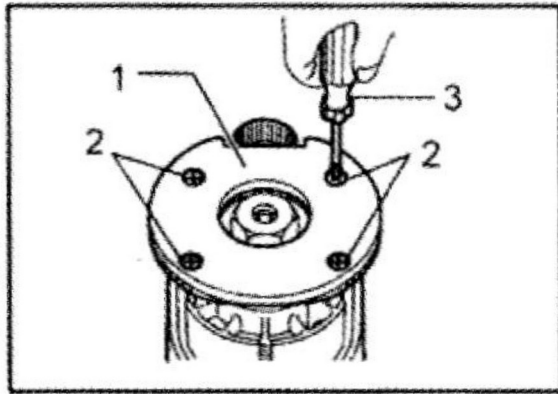


1. Sens de progression
2. Sens de rotation de la fraise
3. Pièce à travailler
4. Guide parallèle

Guide à copier

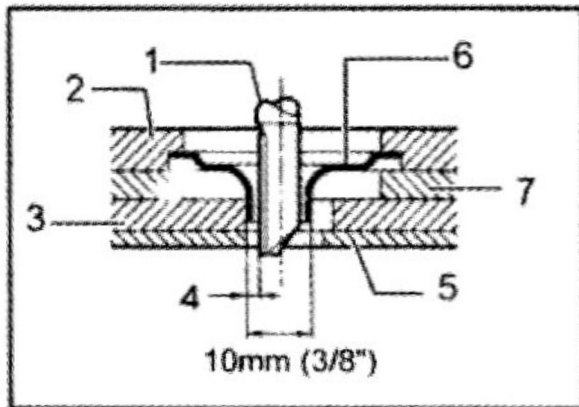


Le guide à copier comporte un manchon au travers duquel passe la fraise, permettant l'utilisation de l'affleureuse avec différents modèles de guides. Desserrez les vis et retirez la plaque de protection de l'embase. Placez le guide à copier dans le trou central et reposez la plaque de protection. Fixez ensuite la plaque de protection en serrant les quatre vis.



1. Plaque de protection
2. Vis
3. Tournevis

Fixez le gabarit sur la pièce. Placez l'outil sur le gabarit et déplacez-le en faisant glisser le guide du gabarit le long du côté du gabarit.



1. Fraise droite
2. Embase
3. Gabarit
4. Distance (X)
5. Pièce à travailler
6. Guide à gabarit 10
7. Plaque de protection de l'embase

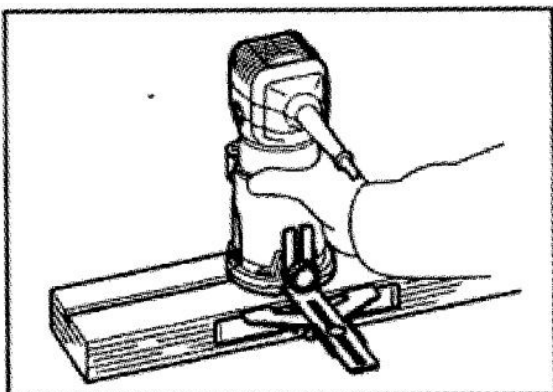
NOTE :

- La pièce coupée aura une taille légèrement différente de celle du gabarit. Laissez la distance (X) entre la fraise et le bord extérieur du guide de gabarit.

La distance (X) se calcule à l'aide de l'équation suivante :

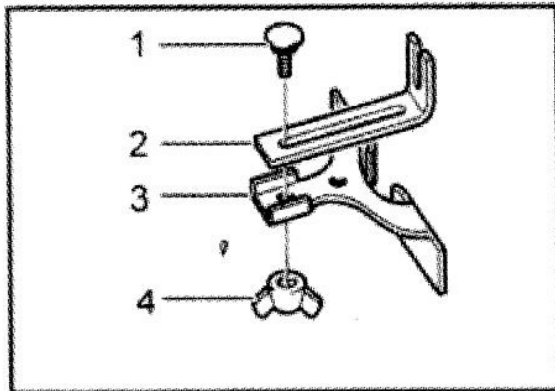
$$\text{Distance (X)} = (\text{diamètre extérieur du guide de gabarit} - \text{diamètre de la fraise}) / 2$$

Guide parallèle



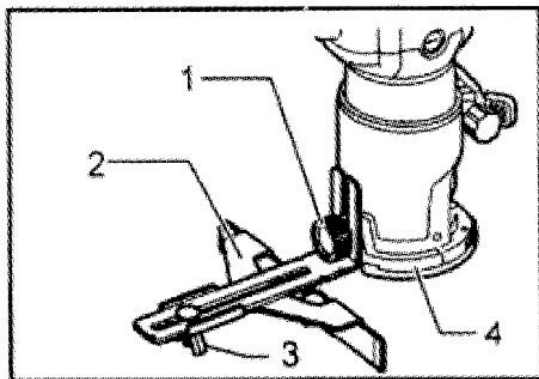
Le guide parallèle guide efficacement l'outil quand on effectue des coupes droites en chanfreinant ou en rainurant.

Fixez le support de guide au guide parallèle à l'aide du boulon et de l'écrou papillon.



1. Boulon
2. Support de guide
3. Guide parallèle
4. Écrou papillon

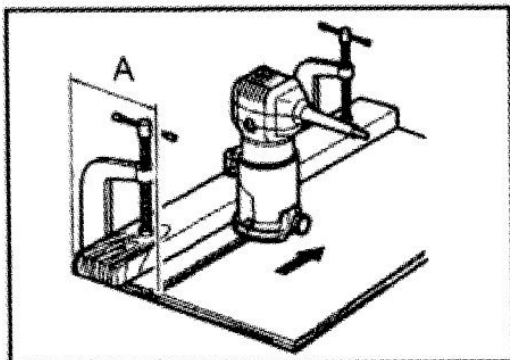
Fixez le guide parallèle à l'aide de la vis de serrage (A). Desserrez l'écrou papillon sur le guide parallèle et ajustez la distance entre la fraise et le guide parallèle. À la distance désirée, serrez fermement l'écrou papillon.



1. Vis de serrage (A)
2. Guide parallèle
3. Écrou papillon
4. Embase

Quand vous coupez, déplacez l'outil en maintenant le guide en appui avec le côté de la pièce à travailler.

Si la distance (A) entre le côté de la pièce à travailler et le tracé est trop grande pour le guide parallèle, ou si ce même côté n'est pas rectiligne, vous ne pouvez pas utiliser ce guide. Dans ce cas, fixez solidement, à l'aide de serre-joints, une pièce de bois rectiligne à la pièce à travailler et servez-vous en comme de guide au contact de l'embase de l'affleureuse. Déplacez celle-ci dans la direction de la flèche.



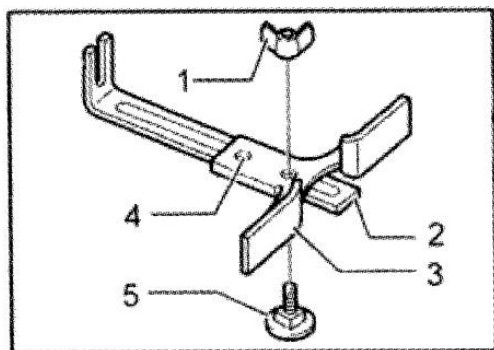
Travail circulaire

Un travail circulaire peut être accompli si vous assemblez le guide droit et la plaque de guidage comme indiqué sur les figures. Les rayons minimum et maximum des cercles à découper (distance entre le centre du cercle et le centre de la fraise) sont les suivants :

Min : 70 mm (2-3/4")

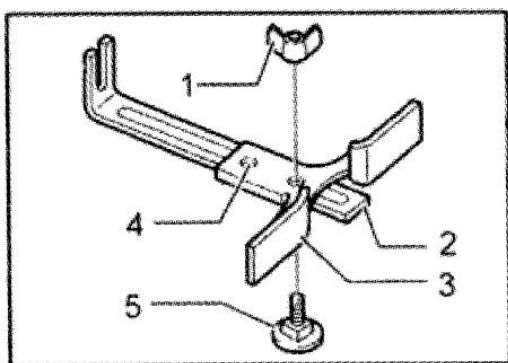
Max. 221 mm (8-11/16")

Pour la découpe de cercles dont le rayon est compris entre 70 mm (2-3/4") et 121mm (4-3/4").



1. Écrou papillon
2. Support de guide
3. Guide parallèle
4. Trou central
5. Boulon

Pour la découpe de cercles dont le rayon est compris entre 121 mm (4-3/4") et 221mm (8-11/16").

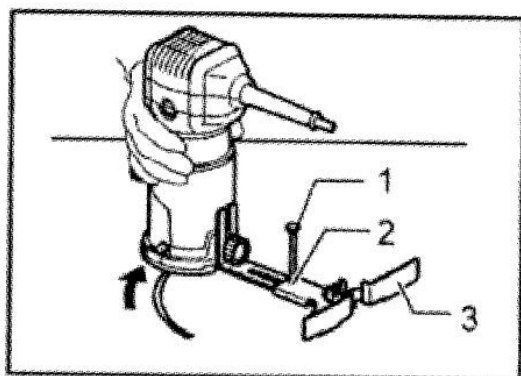


1. Écrou papillon
2. Support de guide
3. Guide parallèle
4. Trou central
5. Boulon

NOTE :

- Les cercles dont le rayon est compris entre 172 mm (6-3/4") et 186 mm (7-5/16") ne peuvent pas être découpés avec ce guide.

Alignez le trou central du guide parallèle avec le centre du cercle à découper. Enfoncez un clou de moins de 6 mm de diamètre (1/4") dans le trou central pour fixer le guide parallèle. Faites pivoter l'outil autour du clou dans le sens des aiguilles d'une montre.

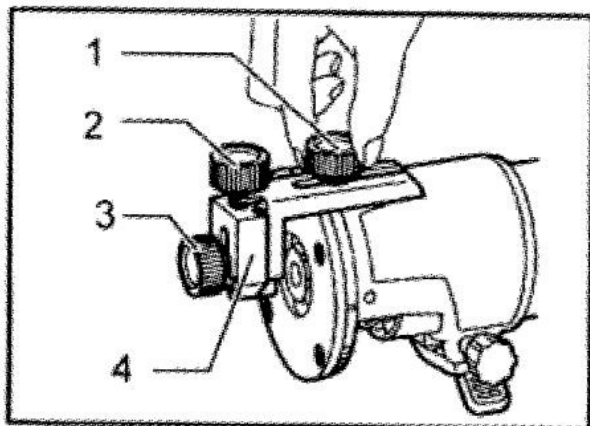


1. Clou
2. Trou central
3. Guide parallèle

Guide d'affleurage

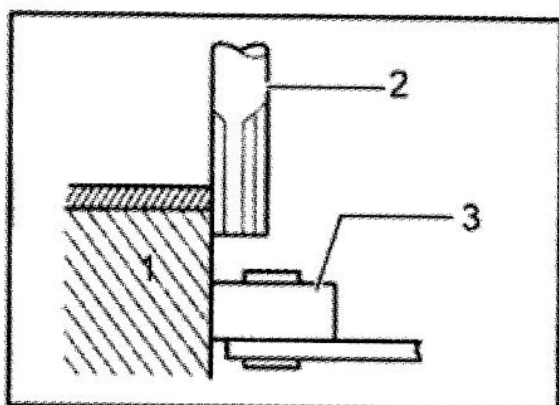
Le guide d'affleurage permet d'effectuer aisément affleurage ou tailles courbes des bois de placage pour mobilier, etc. Le galet du guide suit la courbure et assure une coupe parfaite.

Installez le guide d'affleurage sur l'embase à l'aide de la vis de serrage (A). Relâchez la vis de serrage (B) et ajustez la distance entre la fraise et le guide d'affleurage en tournant la vis de réglage (1 mm (3/64") par tour). Une fois obtenue la bonne distance, bloquez la vis de serrage (B) afin d'assurer en place le guide d'affleurage.



1. Vis de serrage (A)
2. Vis de réglage
3. Vis de serrage (B)
4. Guide d'affleurage

Quand vous coupez, déplacez l'outil avec le galet du guide d'affleurage sur le côté de la pièce à travailler.

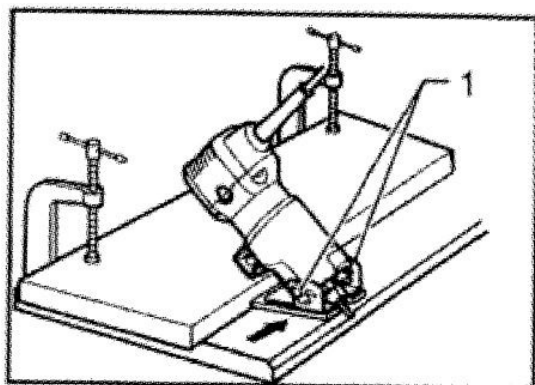


1. Pièce à travailler
2. Fraise
3. Galet du guide d'affleurage

Embase inclinable (accessoire en option)

L'embase inclinable est pratique pour le chanfreinage.

Placez l'outil sur l'embase inclinable et fermez le levier de verrouillage en laissant saillir la longueur de fraise désirée. En fonction de l'angle désiré, serrez les vis de serrage sur les côtés.

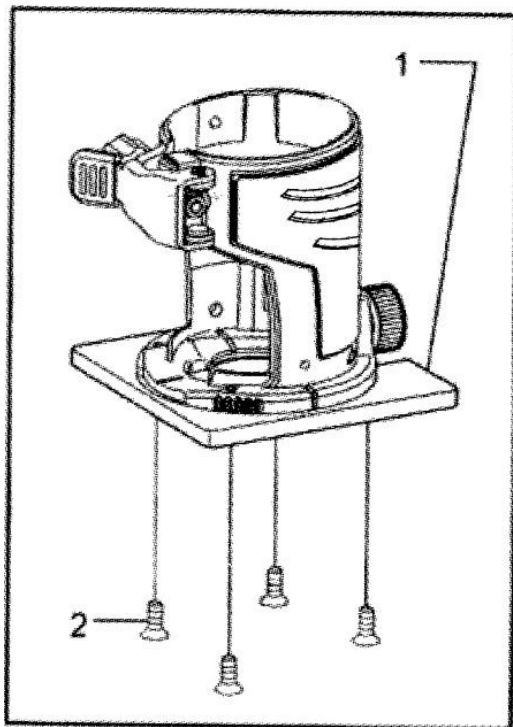


1. Vis de serrage

Serrez fermement un panneau rectiligne sur la pièce à travailler et utilisez-le comme guide contre l'embase de l'affleureuse. Faites avancer l'outil dans le sens de la flèche.

Plaque de protection de l'embase retirée de l'embase inclinable (accessoire en option)

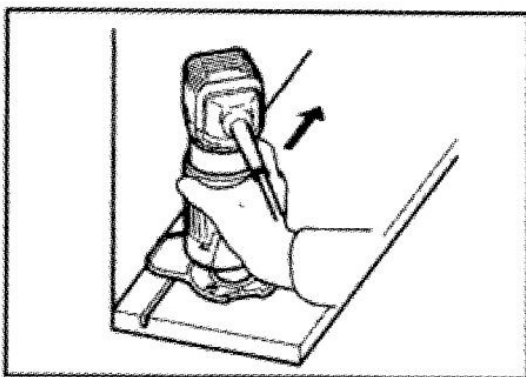
Il est possible de remplacer l'embase circulaire de l'affleureuse par une embase carrée, en montant sur l'embase de l'affleureuse la plaque de protection qui a été retirée de l'embase inclinable. Pour une autre application, retirez la plaque de protection de l'embase inclinable, en desserrant et retirant les quatre vis.



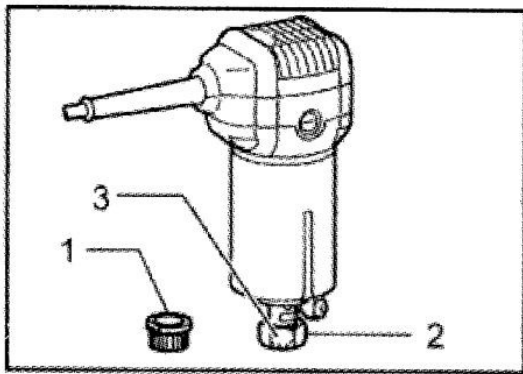
- 1. Plaque de protection
- 2. Vis

Et montez ensuite la plaque de protection sur l'embase de l'affleureuse.

Embase décalée (accessoire en option)

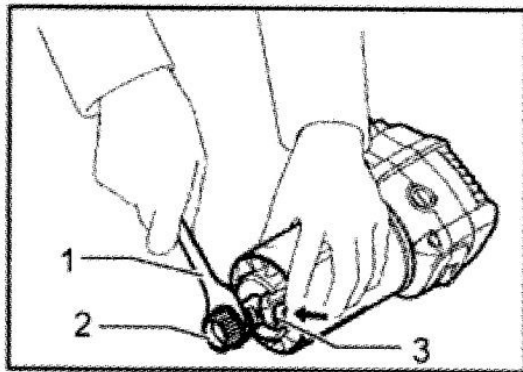


(1) L'embase décalée (accessoire en option) est pratique pour le travail effectué dans les emplacements étroits, tels que les coins.



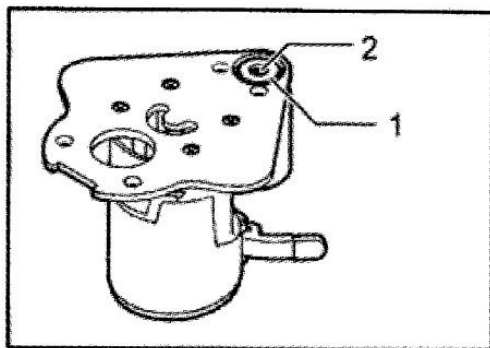
1. Poulie
2. Écrou de mandrin
3. Cône de mandrin

Avant de placer l'outil sur l'embase décalée, retirez l'écrou de mandrin et le cône de mandrin en desserrant l'écrou de mandrin.



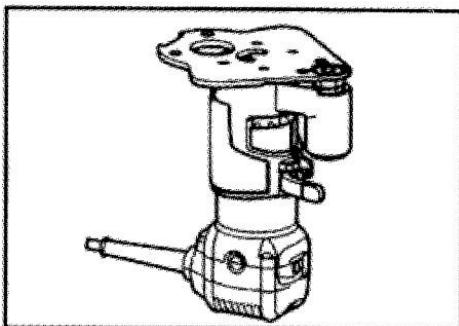
1. Clé à molette
2. Poulie
3. Blocage de l'arbre

Placez la poulie sur l'outil en appuyant sur le blocage de l'arbre et en serrant bien la poulie à l'aide de la clé à molette.

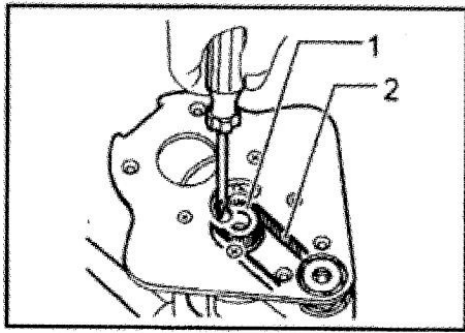


1. Écrou de mandrin
2. Cône de mandrin

Placez le cône de mandrin et vissez l'écrou de mandrin sur l'embase décalée tel qu'illustré sur la figure ci-dessus.

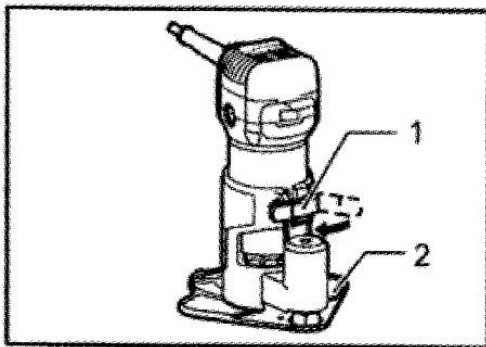


Montez l'outil sur l'embase décalée.



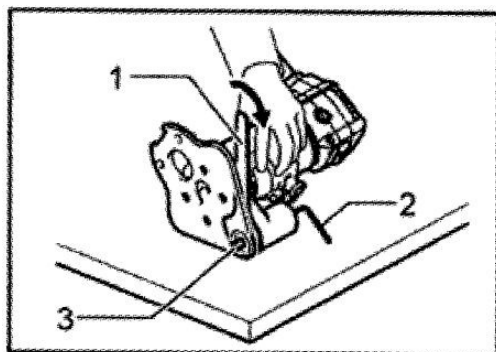
1. Poulie
2. Courroie

Mettez une extrémité de la courroie sur la poulie à l'aide d'un tournevis et assurez-vous que la courroie, sur toute sa largeur, recouvre parfaitement la poulie.



1. Levier de verrouillage
2. Embase décalée

Fixez à l'aide du levier de verrouillage sur l'embase décalée.

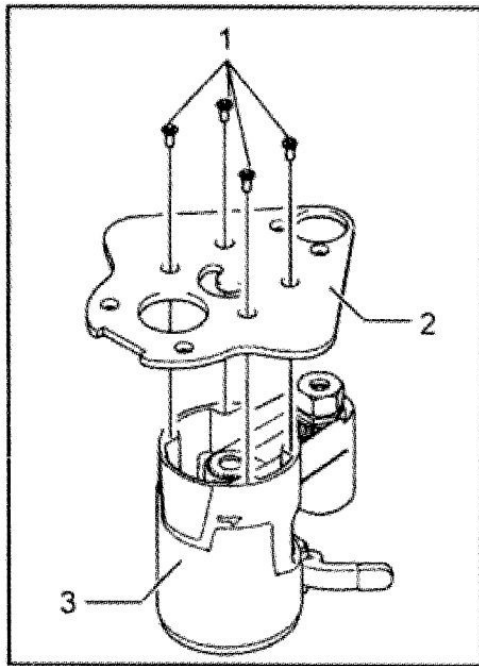


1. Clé à molette
2. Clé hexagonale
3. Fraise

Pour poser la fraise, faites basculer l'outil avec l'embase décalée sur le côté. Insérez la clé hexagonale dans l'orifice de l'embase décalée.

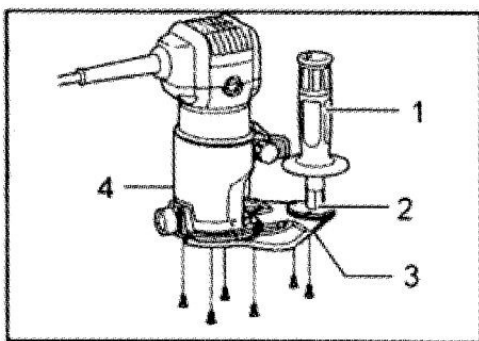
En maintenant la clé hexagonale dans cette position, insérez la fraise dans le cône de mandrin sur l'arbre de l'embase décalée, par le côté opposé, et serrez bien l'écrou de mandrin à l'aide de la clé à molette. Pour changer de fraise, effectuez la procédure inverse.

(2) Pour plus de stabilité, l'embase décalée (accessoire en option) peut aussi être utilisée avec l'embase de l'affleureuse et un support de poignée (accessoire en option).



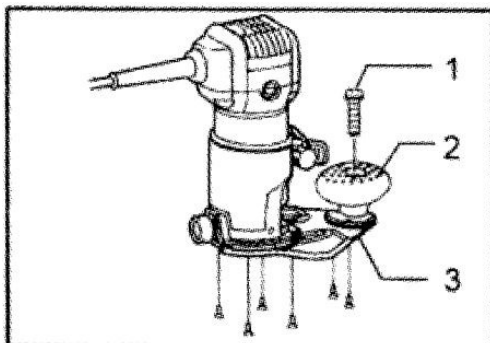
1. Vis
2. Plaque d'embase décalée
3. Section supérieure de l'embase décalée

Desserrez les vis et retirez la section supérieure de l'embase décalée. Mettez de côté la section supérieure de l'embase décalée.



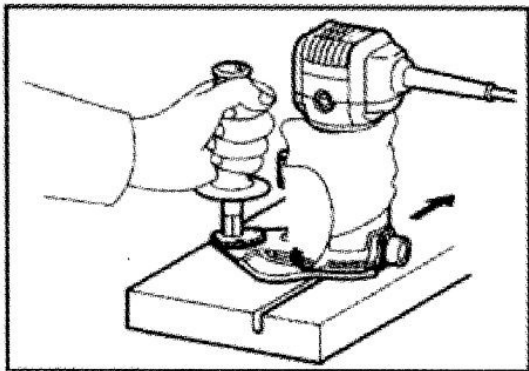
1. Poignée-manche (accessoire en option)
2. Support de poignée (accessoire en option)
3. Plaque de base déportée
4. Embase de l'affleureuse (accessoire en option)

Montez l'embase de l'affleureuse avec quatre vis et le support de poignée (accessoire en option) avec deux vis sur la plaque d'embase décalée. Vissez la poignée-manche (accessoire en option) sur le support de poignée.



1. Vis
2. Poignée-bouton
3. Plaque de base déportée

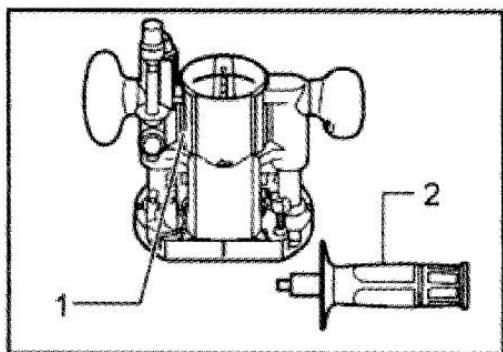
Une autre utilisation consiste à poser sur le support de poignée la poignée-bouton retirée d'une embase plongeante (accessoire en option). Pour installer la poignée-bouton, mettez-la en place sur le support de poignée et fixez-la à l'aide d'une vis.



Lors de l'utilisation comme défonceuse uniquement avec une embase plongeante (accessoire en option)

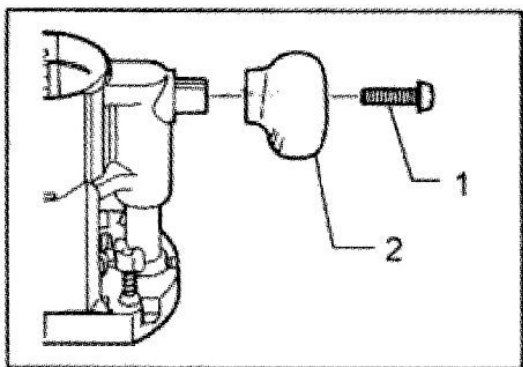
⚠ ATTENTION :

- Lors de l'utilisation de l'outil en tant que défonceuse, tenez-le fermement à deux mains.



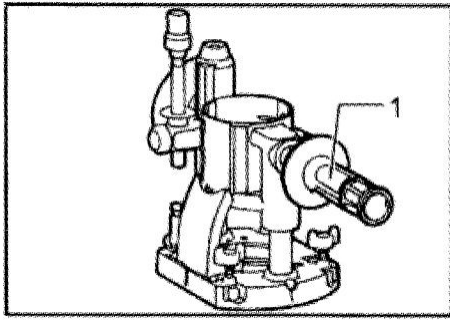
1. Embase plongeante
2. Poignée-manche (accessoire en option)

Pour utiliser l'outil en tant que défonceuse, installez-le sur une embase plongeante (accessoire en option) en l'enfonçant complètement vers le bas. Vous pouvez utiliser soit une poignée-bouton ou une poignée-manche (accessoire en option) en fonction de votre travail.



1. Vis
2. Poignée-bouton

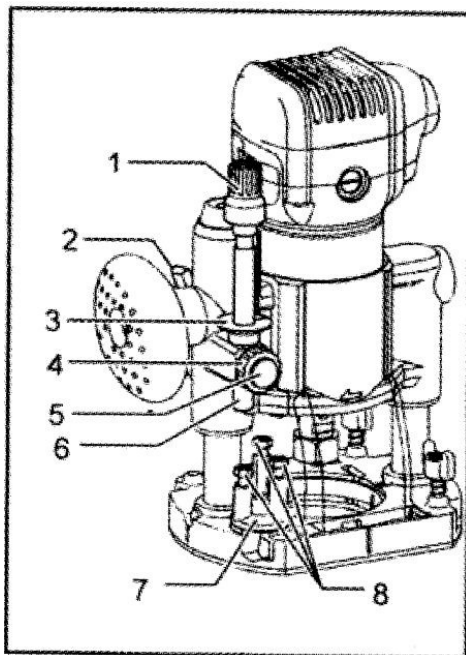
Pour utiliser la poignée-manche (accessoire en option), desserrez la vis et retirez la poignée-bouton.



1. Poignée-manche (accessoire en option)

Vissez ensuite la poignée-manche sur l'embase.

Ajustez la profondeur de coupe lorsque vous utilisez l'embase plongeante (accessoire en option)



1. Bouton de réglage
2. Levier de verrouillage
3. Indicateur de profondeur
4. Écrou de pose de la tige d'arrêt
5. Bouton d'avance rapide
6. Tige d'arrêt
7. Bloc d'arrêt
8. Boulon de réglage

Placez l'outil sur une surface plane. Desserrez le levier de verrouillage et abaissez le corps de l'outil jusqu'à ce que la fraise touche juste la surface plane. Serrez le levier de verrouillage pour verrouiller le corps de l'outil.

Tournez l'écrou de pose de la tige d'arrêt dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Abaissez la tige d'arrêt jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le boulon de réglage. Alignez l'indicateur de profondeur avec la graduation "0". La profondeur de coupe est indiquée sur l'échelle par l'indicateur de profondeur. Tout en appuyant sur le bouton d'avance rapide, relevez la tige d'arrêt jusqu'à ce que vous obteniez la profondeur de coupe souhaitée. Des ajustements minimes de la profondeur peuvent être obtenus en tournant le bouton de réglage (1 mm par tour).

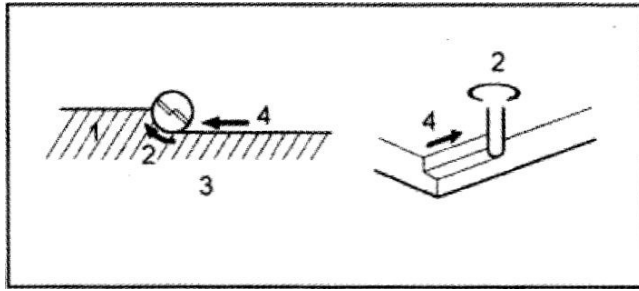
En tournant l'écrou de pose de la tige d'arrêt dans le sens des aiguilles d'une montre, vous pouvez serrer fermement la tige d'arrêt.

La profondeur de coupe déterminée peut être obtenue en desserrant le levier de verrouillage, puis en abaissant le corps de l'outil jusqu'à ce que la tige d'arrêt entre en contact avec le boulon de réglage hexagonal du bloc d'arrêt.

Toujours tenir l'outil par les deux poignées pendant l'utilisation.

Placez l'embase de l'outil sur la pièce à travailler sans que la fraise n'entre en contact. Mettez ensuite l'outil en marche et attendez que la fraise atteigne sa vitesse maximale. Abaissez le corps de l'outil et avancez l'outil sur la surface de la pièce en maintenant l'embase de l'outil à plat et en avançant doucement jusqu'à ce que la coupe soit terminée.

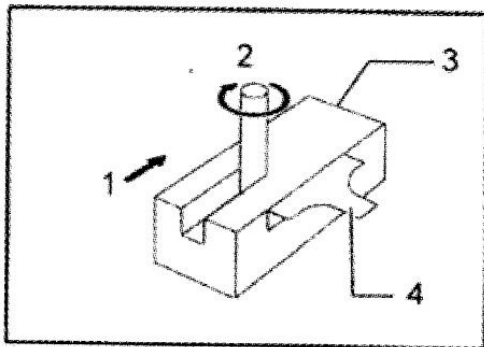
Lors de l'affleurage de bord, la surface de la pièce à travailler doit se trouver à gauche de la fraise dans le sens de progression.



1. Pièce à travailler
2. Sens de rotation de la fraise
3. Vue du dessus de l'outil
4. Sens de progression

NOTE :

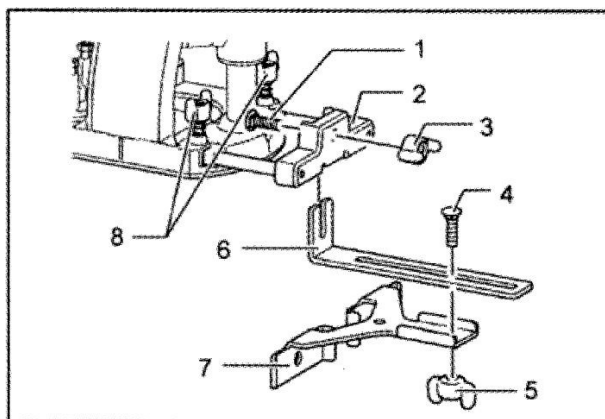
- Si vous déplacez trop rapidement l'outil vers l'avant, vous risquez d'obtenir une coupe de qualité médiocre, ou d'endommager la fraise ou le moteur. Si vous le déplacez trop lentement, vous pouvez brûler la pièce ou gâcher la coupe. La vitesse de progression adéquate dépend de la taille de la fraise, du type de pièce à travailler et de la profondeur de coupe. Avant de commencer la coupe sur la pièce réelle, il est recommandé de faire un essai sur une chute. Cela vous montrera l'allure exacte de la coupe et vous permettra de bien vérifier les dimensions de celle-ci.
- Lorsque vous utilisez le guide parallèle, vous devez l'installer du côté droit par rapport au sens de progression de l'outil. Il sera ainsi plus facile de le maintenir parfaitement contre la pièce à travailler.



1. Sens de progression
2. Sens de rotation de la fraise
3. Pièce à travailler
4. Guide parallèle

Guide parallèle lors de l'utilisation en tant que défonceuse (doit être utilisé avec le porte-guide (accessoire en option))

Le guide parallèle est pratique pour effectuer des coupes rectilignes lors du chanfreinage ou du rainurage.

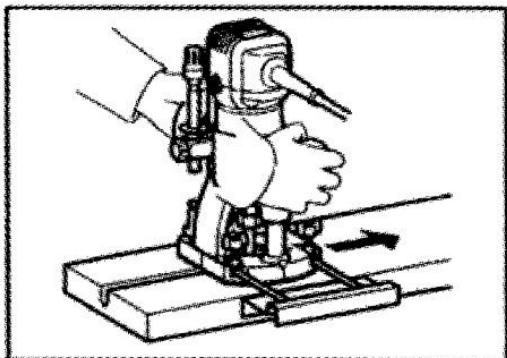


1. Boulon
2. Porte-guide
3. Écrou papillon
4. Boulon
5. Écrou papillon
6. Support de guide
7. Guide parallèle
8. Boulon papillon

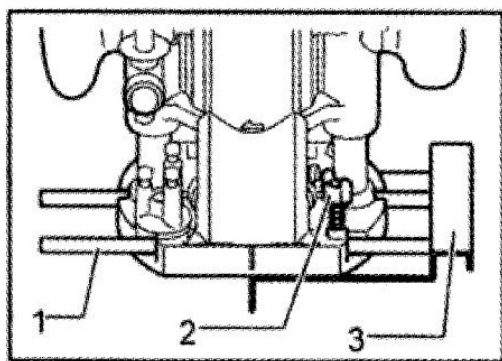
Installez le guide parallèle sur le porte-guide (accessoire en option) à l'aide l'écrou papillon.

Insérez le porte-guide dans les orifices de l'embase plongeante et serrez les boulons papillon. Pour ajuster la distance entre la fraise et le guide parallèle, desserrez l'écrou papillon. À la distance désirée, serrez l'écrou papillon pour fixer le guide parallèle sur cette position.

Guide parallèle (accessoire en option)



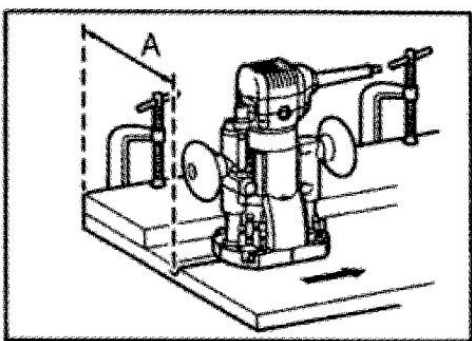
Le guide de coupe rectiligne est pratique pour effectuer des coupes rectilignes lors du chanfreinage ou du rainurage.



1. Barre de guidage
2. Boulon papillon
3. Guide parallèle

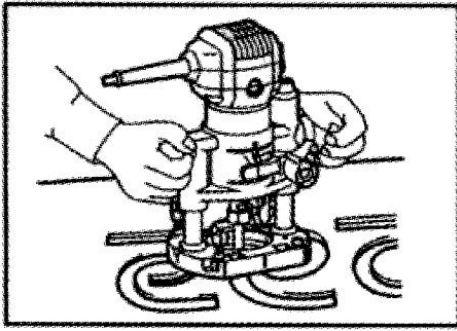
Pour installer le guide parallèle, insérez les barres de guidage dans les orifices de l'embase plongeante. Ajustez la distance entre la fraise et le guide parallèle. À la distance désirée, serrez les boulons papillon pour fixer le guide parallèle sur cette position.

Lors de la coupe, déplacez l'outil en gardant le guide parallèle contre le côté de la pièce à travailler.



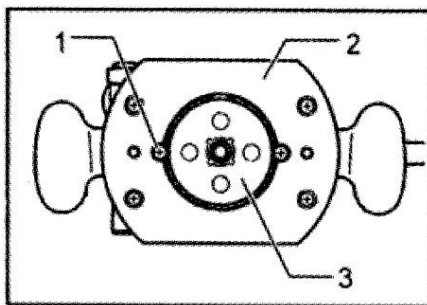
Si la distance (A) qui sépare le côté de la pièce de la position de coupe est trop grande pour le guide parallèle, ou si le côté de la pièce à travailler n'est pas rectiligne, il n'est pas possible d'utiliser le guide parallèle. Dans ce cas, fixez fermement un panneau rectiligne à la pièce à travailler et utilisez-le comme guide de l'embase de défonceuse. Faites avancer l'outil dans le sens de la flèche.

Guide de gabarit



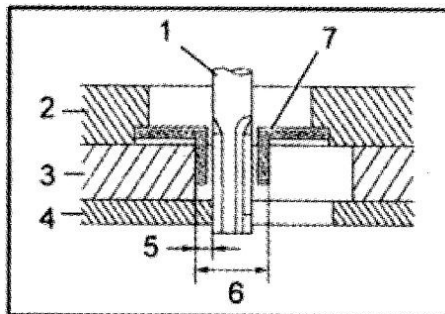
Le guide de gabarit est doté d'un manchon à travers lequel passe la fraise, ce qui permet d'utiliser l'outil avec différents gabarits.

Pour installer le guide de gabarit, desserrez les vis sur l'embase de l'outil, insérez le guide de gabarit puis serrez les vis.



1. Vis
2. Embase
3. Gabarit

Fixez le gabarit sur la pièce à travailler. Mettez l'outil en place sur le gabarit et déplacez l'outil en faisant glisser le guide de gabarit le long du gabarit.



1. Fraise
2. Embase
3. Gabarit
4. Pièce à travailler
5. Distance (X)
- 6 . Diamètre extérieur du guide à gabarit
7. Guide à gabarit

NOTE :

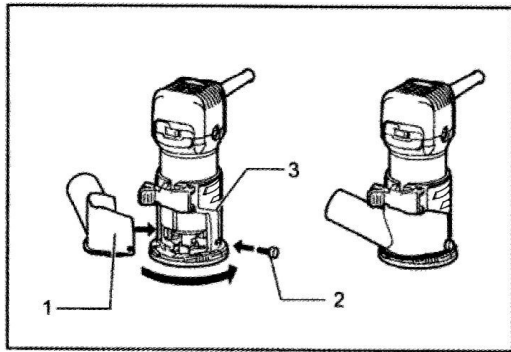
- La pièce coupée aura une taille légèrement différente de celle du gabarit. Laissez la distance (X) entre la fraise et le bord extérieur du guide de gabarit.

La distance (X) se calcule à l'aide de l'équation suivante :

$$\text{Distance (X)} = (\text{diamètre extérieur du guide de gabarit} - \text{diamètre de la fraise}) / 2$$

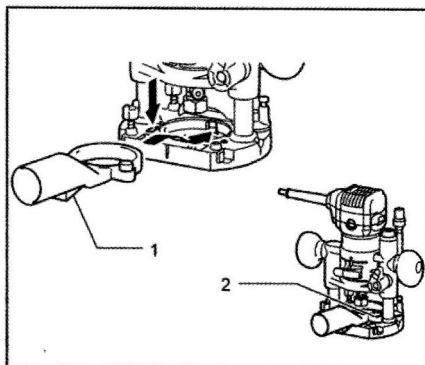
Jeu de raccords à poussières

Pour l'embase de l'affleureuse



1. Raccord à poussières
2. Vis de verrouillage du raccord à poussières
3. Embase de l'affleureuse

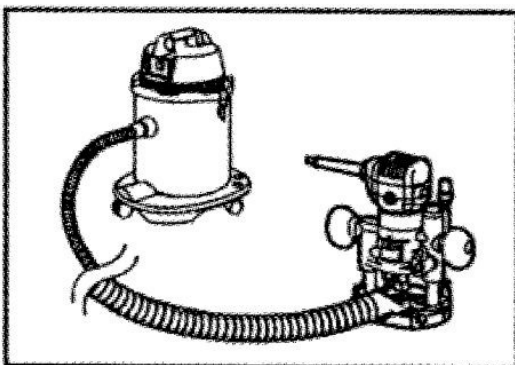
Pour l'embase plongeante.



1. Raccord à poussières (non inclus)
2. Vis papillon

Utilisez le raccord à poussières pour collecter les poussières. Installez le raccord à poussières sur l'embase de l'outil à l'aide de la vis papillon, en faisant pénétrer la partie saillante du raccord dans l'entaille de l'embase.

Raccordez ensuite un aspirateur au raccord à poussières.

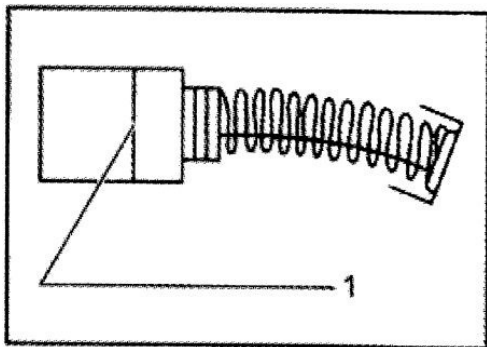


ENTRETIEN

⚠ ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.
- N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Remplacement des charbons

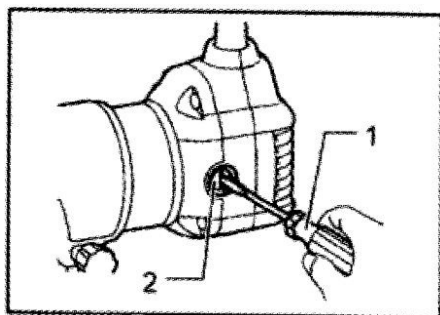


1. Trait de limite d'usure

Retirez et vérifiez régulièrement les charbons.

Remplacez-les lorsqu'ils sont usés jusqu'au trait de limite d'usure. Maintenez les charbons propres et en état de glisser aisément dans les porte-charbon. Les deux charbons doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des charbons identiques.

Utilisez un tournevis pour retirer les charbons du porte-charbon. Enlevez les charbons usés, insérez-en de nouveaux et revissez solidement les bouchons du porte-charbon.



1. Tournevis
2. Bouchon du porte-charbon

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, travaux d'entretien et autres réglages doivent être effectués dans un centre de service agréé, exclusivement avec des pièces de rechange.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION :

- Les accessoires ou pièces supplémentaires qui suivent sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil spécifié dans ce manuel. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce supplémentaire peut comporter un risque de blessure. Utilisez uniquement l'accessoire ou la pièce supplémentaire dans le but spécifié.

Si vous avez besoin d'une assistance pour plus de détails sur ces accessoires, contactez votre Centre d'Entretien local.

- Fraises rectilignes et fraises à rainurer
- Fraises pour affleurage de bordure
- Fraises pour rognage de laminé
- Ensemble de guide parallèle
- Ensemble de guide d'affleurage
- Ensemble d'embase d'affleureuse
- Ensemble d'embase inclinable
- Ensemble d'embase plongeante
- Ensemble d'embase décalée

Fabriqué en Chine pour Katsu Tools Ltd
262 High Road, Harrow, HA3 7BB
United Kingdom

www.katsutools.com